

# CANEXPORT

## Éléments et conseils clés pour les sections du Budget et Financement de votre application (sections 6 et 7)

## Conseils

- Les dépenses admissibles doivent avoir un apport différentiel, doivent être liées directement aux activités de développement des affaires, doivent être raisonnables et selon les prix du marché
- Assurez-vous d'illustrer les dépenses proposées avec suffisamment de détails, d'explications, de justifications et de démontrer comment elles sont liées à votre plan d'affaires stratégique.
- Porter une attention particulière du moment où la dépense prévue sera engagée
  - Devra être engagée après la date de début d'un accord de contribution signé.
  - Planifiez vos activités avec un délais suffisant. CanExport a une norme de service de 25 jours ouvrables pour compléter le processus d'évaluation, à compter de la date de présentation de la demande.
  - Il est très important que soit clairement identifié l'exercice financier du gouvernement du Canada (du 1er avril d'une année donnée jusqu'au 31 mars de l'année civile suivante) dans laquelle vous prévoyez engager chacune des dépenses

Pour plus de détails: [www.international.gc.ca/canexport](http://www.international.gc.ca/canexport)

## Frais de voyage

- Devraient toujours être clairement liés au marché cible et fournir suffisamment de détails sur (l'emplacement, les dates, etc.), directement dans la section du budget ou encore dans la section du projet.
- Veuillez tenir compte des limites suivantes:
  - Sont seulement permis les aller-retour en classe économique du Canada à la destination cible
  - Les voyages devraient être pour un maximum de 2 employés ou propriétaires de l'entreprise (Voyages de consultants, clients, partenaires sont inéligibles)
  - Per-diems = 400 \$ par jour / personne (hébergement, repas et frais accessoires)

### Exemple

	Description	Coûts	(date prévue de l'activité AAAA/MM/JJ)
1	2 billets aller-retour en classe économique du Canada au Brésil et 5 jours de per-diems pour un maximum de 2 employés pour assister à une foire commerciale et rencontrer des clients potentiels, partenaires ou représentants	12,000\$	AAAA/MM/JJ
2	2 billets aller-retour en classe économique du Canada au Brésil et 5 jours de per-diems pour un maximum de 2 employés pour assister à une foire commerciale et rencontrer des clients potentiels, partenaires ou représentants	12,000\$	AAAA/MM/JJ
<b>Total</b>		24,000\$	

## Frais d'Expert-Conseil

- Cette catégorie devrait inclure toutes les dépenses basées sur les conseils, tels que les études de marché, les activités de jumelage, les conseils juridiques, fiscaux ou commerciaux, etc.
- Il est important d'expliquer clairement le mandat du ou des consultants et de fournir des détails sur le moment où les services seront engagés
- Ces frais ne peuvent excéder 25% du total des coûts éligibles du projet
- Veuillez noter que les dépenses de voyages des consultants ne sont pas admissibles

### Exemple

	Description	Coûts	(date prévue de l'activité AAAA/MM/JJ)
1	Organisation de programme de jumelage (B2B)	5,000\$	AAAA/MM/JJ
2	Collecte d'informations et étude de marché personnalisée sur les produits ou services du demandeur au Brésil	8,000\$	AAAA/MM/JJ
3	Conseils juridiques et conseils fiscaux concernant la réglementation brésilienne	9,500\$	AAAA/MM/JJ
<b>Total</b>		22,500\$	

## Frais Contractuels

- Peuvent inclure l'inscription à un événement, les coûts associés à la participation ou l'exposition pour la première fois dans un salon, l'adaptation et la traduction de matériel de marketing pour le marché cible, etc.
- Doivent être bien expliqués, avec suffisamment de détails (nom, lieu, dates, etc), avec des montants raisonnables qui reflètent les prix du marché
- Les salaires et commissions des employés, agents ou représentants commerciaux ne sont pas admissibles.
- Les conseils ou le travail d'analyse d'un consultant externe devraient être énumérés sous les honoraires de consultant

### Exemple

	Description	Coûts	(date prévue de l'activité AAAA/MM/JJ)
1	Frais d'inscription à l'événement pour un maximum de 2 employés, participation et dépenses reliés à la présence d'un kiosque pour l'Airspace Trade Show au Brésil	11,500\$	AAAA/MM/JJ
2	Frais liés à la conception, l'édition, l'adaptation, l'impression et la traduction en Portugais des outils marketing pour une audience brésilienne	14,000\$	AAAA/MM/JJ
3	Frais légaux pour la rédaction d'un accord de partenariat, la présentation de la documentation pour une demande de protection de la propriété intellectuelle	18,000\$	AAAA/MM/JJ
<b>Total</b>		43,500\$	

## Financement

- Assurez-vous que le total des coûts admissibles reflète les coûts indiqués dans les frais de voyage, d'entrepreneur et de consultant.
- Assurez-vous que la contribution de CanExport demandée, lorsqu'elle est additionnée à toute autre aide gouvernementale, le cas échéant, est ≤ 50% des coûts admissibles totaux.
- Si vous recevez une autre aide gouvernementale, elle doit être clairement détaillée dans la section d'information sur le projet
- Votre contribution devrait être ≤ 50% du total des coûts admissibles selon la section Budget ... Si ces instructions ne sont pas respectées, votre demande pourrait être refusée

### Exemple

Contribution demandée au titre du programme CanExport (Doit être entre 10,000\$ et 99,999\$ et doit représenter au maximum de 50% du total des dépenses éligibles)	40000\$
Autre aide gouvernementale pour les activités spécifiques de développement des exportations mentionnées dans cette demande (veuillez décrire cette assistance (de qui, pour quelle(s) activité(s), etc. dans la section information sur le projet).	5000\$
Votre contribution (doit représenter au moins 50 % du total des dépenses éligibles) – aucune contribution en nature n'est permise	45000\$